

STAND-GEFRIERSCHRANK

Bedienungsanleitung

FREEZER

Instruction booklet

ZAMRZOVALNA OMARA

Navodila za uporabo

GS 1940

Inhalt

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät ist geeignet, um frische Lebensmittel zu kühlen. Das Gerät GS 1940 ist zusätzlich dazu geeignet, frische Lebensmittel und handelsübliche Tiefkühlkost einzulagern, zum Tiefgefrieren frischer, zimmerwarmer Lebensmittel sowie zur Eisbereitung.

Das Gerät ist nur zur Verwendung im privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist ausdrücklich ausgeschlossen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.



Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Beachten Sie unbedingt auch die in Ihrem Land gültigen nationalen Vorschriften, die zusätzlich zu den in dieser Anleitung genannten Vorschriften gültig sind.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung an einem festen Ort auf, damit Sie auch später immer nachlesen können.

Wenn Sie Ihr Gerät einmal verkaufen oder verschenken, geben Sie bitte diese Gebrauchsanleitung mit, damit auch der nächste Besitzer das Gerät sicher benutzen kann.

SICHERHEIT

Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:



Gefahr!

Hohes Risiko. Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



Achtung!

Mittleres Risiko. Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.



Wichtig!

Geringes Risiko. Sachverhalte, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

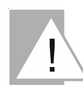
Allgemeine Warnungen


WARNUNG: Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.


WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.


WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlenen sind.


WARNUNG: Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.


WARNUNG: Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.



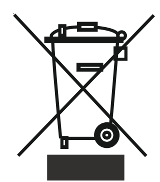
- Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden;
  - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
  - Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen;

- Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen

- Wenn die Steckdose nicht mit dem Kühlschrank Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Sicherheits Information

- In dem Kühlschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten Kühlschrank ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitungsstelle anvertrauen.Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.



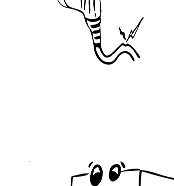
Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

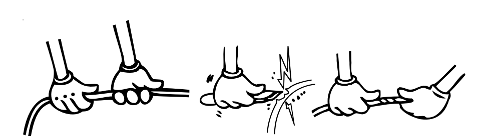
WICHTIGER HINWEIS :

Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

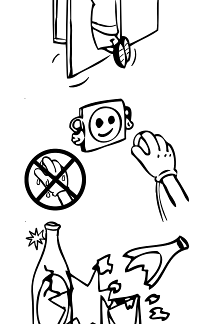
Hinweise

- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.





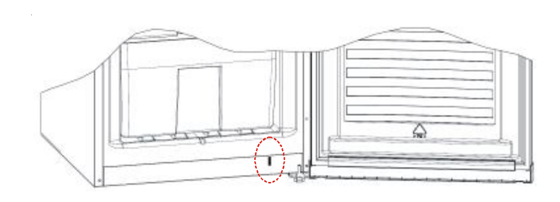
- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeinden
- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Benutzen Sie keine scharfkantigen Metallgegenstände um Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Diese könnten den Kühlschrank irreparabel beschädigen. Bitte benutzen Sie den hierfür vorgesehenen Plastikschaber.
- Den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.



- Stellen sie keine mit Gasen gefüllte Flaschen , Dosen oder Behältnisse in das Gefrierfach, da diese während des Gefriervorganges explodieren könnten.



- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.
- Niemals, vor allem nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches berühren. Verbrennungsgefahr!
- Das aus dem Gefrierfach entfernte Eis nicht essen!
- **Wenn die Gefrierschranktür geschlossen wird, entsteht ein Vakuum. Warten Sie etwa 1 Minute, ehe Sie die Tür wieder öffnen.**
- Mit dieser optionalen Einsatzmöglichkeit kann die Tür noch leichter geöffnet werden. Allerdings kommt es bei der Anwendung in diesem Bereich auch manchmal zu Kondensatbildung, die Sie leicht entfernen können

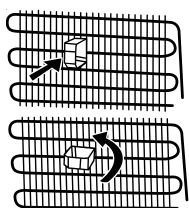


Installation und Anschluss des Gerätes

- Der Kühlschrank wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der Kühlschrank darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.

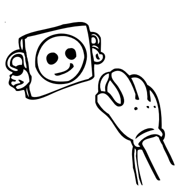


- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen Kühlschrank oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.



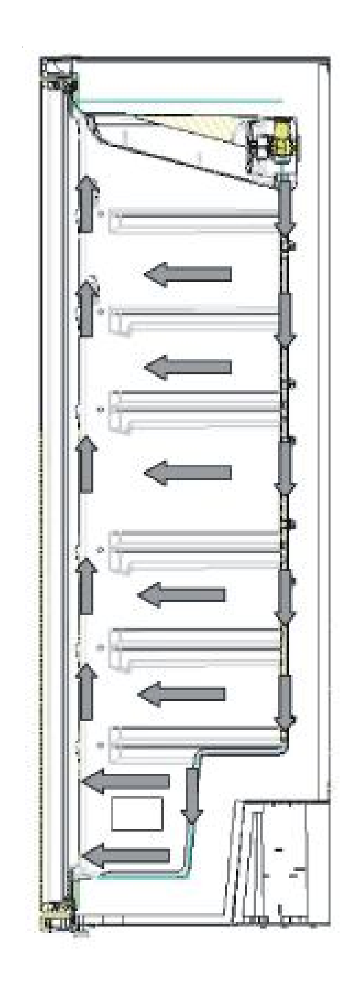
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Kühlschrank ist stabil und waagerecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagerecht ausgerichtet werden.
- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel).Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehörteile wieder in das Gerät einsetzen.

Vor dem Einschalten



- Warten Sie drei Stunden ab, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, damit Ihr Gerät von Anfang an richtig arbeiten kann.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes kann ein ungewöhnlicher Geruch entstehen. Dieser verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.

Die Eisfrei-Technologie



Eisfrei-Kühlgeräte unterscheiden sich in ihrer Funktionsweise von herkömmlichen Geräten.

Bei normalen Kühlgeräten gelangt Feuchtigkeit aus der Umgebungsluft beim Öffnen der Tür zum Gefrierfach ins Innere; auch Feuchtigkeit, die von den eingelagerten Lebensmitteln ausgeht, führt zur Eisbildung im Gefrierfach. Um diese Eisbildung in bestimmten Intervallen zu beseitigen, sind Schritte wie Abschalten des Gerätes, Herausnehmen und zeitweiliges Umlagern sämtlicher eingefrorener Lebensmittel und manuelle Beseitigung des Eises erforderlich.

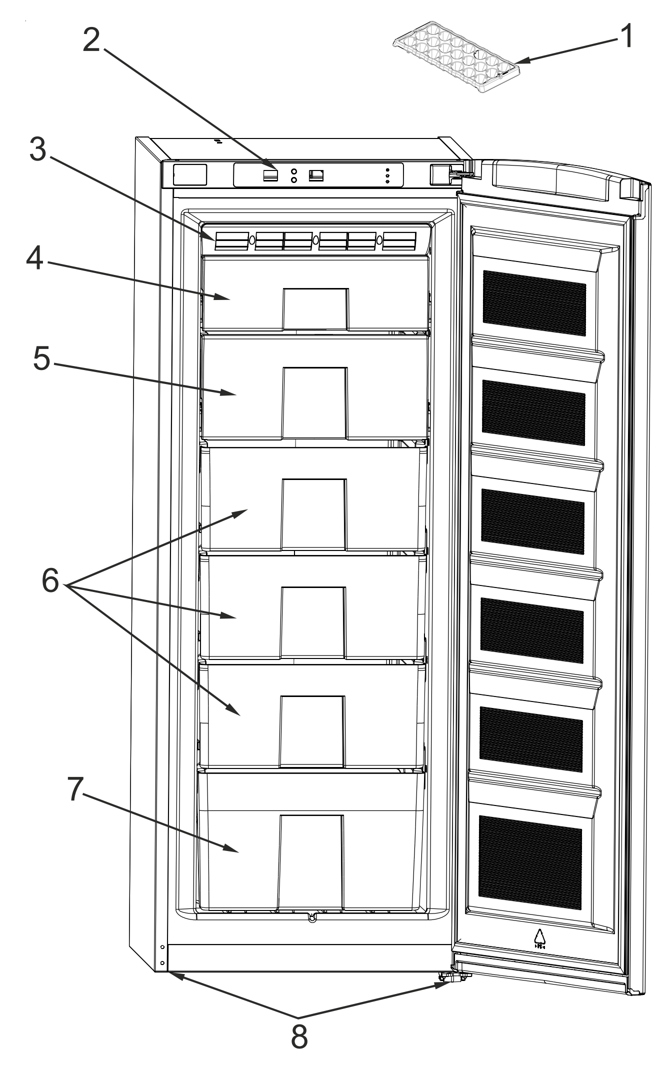
Bei eisfreien Kühlgeräten sieht es jedoch ganz anders aus. Mit Hilfe eines Lüfters wird an mehreren Stellen trockene, kalte Luft gleichmäßig in den Kühl- und Tiefkühlbereich geleitet. Dank dieser kühlen Luft, die sich auch zwischen den einzelnen Ablagen gleichmäßig verteilt, werden sämtliche Lebensmittel gleichermaßen perfekt gekühlt, Ansammlungen von Feuchtigkeit und Eisbildung werden vermieden.

Aus diesem Grund bietet Ihnen Ihr eisfreies Kühlgerät neben seinem großen Fassungsvermögen und seines attraktiven Äußeren obendrein einen problemlosen Betrieb.

LIEFERUMFANG

Lieferumfang	Modell
	Gefrier
Eisschale	1
Gefrierfächer (Schubladen)	4
Garantieunterlagen	Ja
Gebrauchsanleitung	Ja

GERÄTEÜBERSICHT

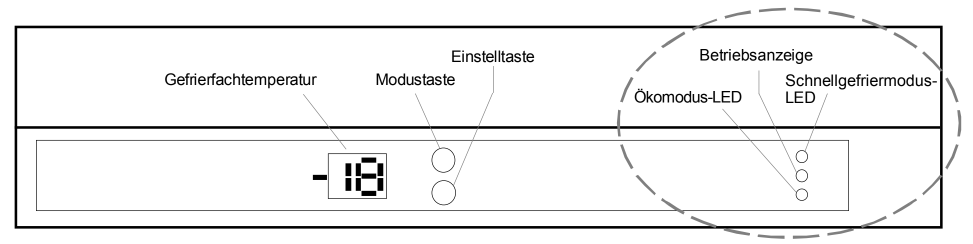


1. Eisschalen
2. Anzeigefeld
3. Eisfrei-Luftzirkulationssystem
4. Kleine Gefrierfachklappe
5. Große Gefrierfachklappe
6. Gefrierfach Schubladen
7. Untere Gefrierfachschublade
8. Einstellfüße

HINWEISE ZUR BEDIENUNG

Kühlgerät bedienen

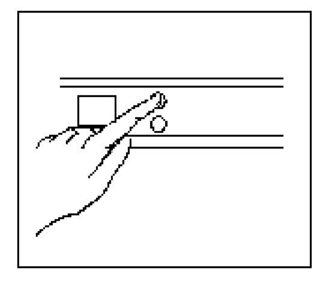
(Bei bestimmten Modellen)



Modustaste

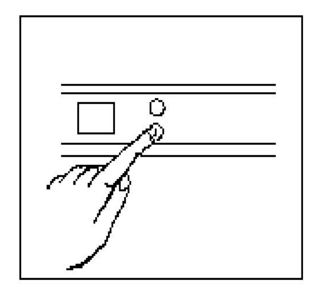
Mit der Modustaste schalten Sie zwischen den Anzeigen Gefrierfach, Schnellgefrieren und Ökomodus um; die jeweilige LED leuchtet auf.

- Einmal drücken: Die Gefrierfachanzeige blinkt.
- Der eingestellte Wert kann nun verändert werden.
- Zweimal drücken: Die Schnellgefrieren-LED beginnt zu blinken.
- Dreimal drücken: Die Ökomodus-LED blinkt.

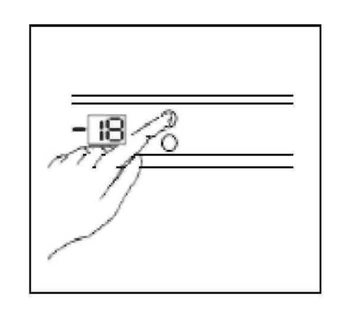


Einstelltaste

- Nachdem Sie das gewünschte Fach mit der Modustaste ausgewählt haben, können Sie die Temperatur im Gefrierfach oder Kühlfach einstellen.



Temperatureinstellung



- Die Temperaturanzeige des Gefrierfaches zeigt zunächst -18°C an.
- Drücken Sie die Modustaste einmal.
- Anschließend blinkt der derzeit eingestellte Wert in der Anzeige.
- Solange die Anzeige blinkt, können Sie die Temperatur des Gefrierfaches mit der Einstellungstaste ändern.

(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)

- Wenn die gewünschte Temperatur eingestellt ist, warten Sie einfach 5 Sekunden ab: Der zuletzt angezeigte Wert wird übernommen, Ihr Gerät arbeitet nun mit der gewünschten Einstellung.
- Falls Sie die Einstellungstaste noch einmal drücken, wenn bereits -24°C (die niedrigste mögliche Temperatur) angezeigt wird, springt die Anzeige wieder auf -16°C.

Wann einstellen?	*Innentemperatur*
Wenn nur wenig Lebensmittel eingelagert werden.	-16°C,-17°C
Bei normalem Gebrauch.	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Wenn viele Lebensmittel eingelagert werden.	-22°C, -23°C, -24°C

Schnellgefriermodus

- Zum Einfrieren großer Lebensmittelmengen
- Zum Einfrieren frischer Lebensmittel
- Zum besonders schnellen Einfrieren
- Zur Langzeitlagerung von Saison-Lebensmitteln

So wird's gemacht:

- Wählen Sie Schnellgefrieren mit der Modustaste.
- Die Schnellgefrieren-LED beginnt zu blinken. Warten Sie nun einfach 5 Sekunden ab; ein Tonsignal erklingt, das Schnellgefrieren beginnt.
- Beim Schnellgefrieren erscheint "SF" in der Anzeige.

Während der SF Modus ausgewählt ist:

Um den SF Modus Vorgang abzubrechen und mit der vorherigen Einstellung fortzufahren:

Drücken Sie bitte die ModusTaste 2 mal und warten sie für 5 Sekunden. Der SF Modus wird abgebrochen und das Gerät beginnt mit der vorherigen

Einstellung weiter zu arbeiten.

Um den SF Modus Vorgang abzubrechen und mit der neuen Einstellung fortzufahren:

Drücken Sie bitte die Modus Taste und 1 mal und nach 5 Sekunden, drücken Sie die SET Taste, bis Sie die neue Einstellung gesetz haben, und warten Sie für 5 sekunden. Der SF Modus wird abgebrochen und das Gerät wird mit der neuen Einstellung weiter arbeiten.

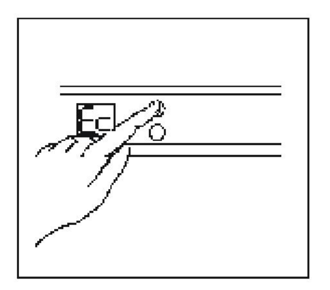
Um den SF-Modus Vorgang abzubrechen und den Economy Modus zu aktivieren:

Drücken Sie bitte die Modus Taste 3 mal, und warten Sie für 5 Sekunden. Der SF Modus wird abgebrochen und das Gerät wird die dem Economy Modus Einstellung weiter arbeiten.

Hinweis:

- Der “Super Freezing” Modus wird automatisch nach 24 Stunden abgebrochen, oder wenn die Gefrierschrank Sensoren Temperatur unter 32°C fällt.
- Wenn der Superfrier-Modus beendet ist, leuchtet die SF-LED weiter. Drücken Sie einfach die Modus-Taste, um die SF-LED auszuschalten.

Economy Modus



Bei einem Einstellwert von –18°C verbraucht Ihr Kühlgerät nur minimale Energie. Gleichzeitig sind dies optimale Lagerbedingungen.

Wenn zu verwenden;

- Wenn Sie möchten, dass Ihre Kühlschrank im Sparsam Betrieben wird.

Wie Anwendung zu nutzen ist;

- Drücken Sie die Modus Taste, bis das Economy Modus LED leuchtet (3mal).
- Während der Economy Modus LED blinkt, aber keine Taste geklickt ist wird ein Signalton hörbar sein und der Modus wird aktiviert.
- In diesem Modus wird das Gefrierfach an der besonderen Temperatur Betrieben die auf der Steuerung eingestellt ist.
- Während der Economy Modus aktiv ist, sind die Buchstaben “EG” auf dem Indikator des Gefrierfachs lesbar.

Während der Economy Modus gewählt ist;

Um den Economy Modus Vorgang abzubrechen und mit der vorherigen Einstellung fortzufahren:

Drücken Sie bitte die Modus Taste 3 mal, und warten Sie für 5 Sekunden. Der Economy Modus wird abgebrochen und das Gerät wird nach der bisherigen Einstellung weiter arbeiten.

Um den SF Modus Vorgang abzubrechen und mit der neuen Einstellung fortzufahren:

Drücken Sie bitte die Modus Taste 1 mal und in 5 Sekunden, drücken Sie die SET Taste, bis Sie die Einstellung die Sie wollen warten Sie für 5 Sekunden. Der Economy Modus wird abgebrochen und das Gerät beginnt mit der neuen Einstellung zu arbeiten.

Um den economy Modus abzubrechen und den SF Modus zu aktivieren:

Drücken Sie bitte die Modus taste 3 mal und warten Sie 5 Sekunden. Der Economy Modus wird abgebrochen und das Gerät beginnt mit der neuen SF Modus Einstellung weiter zu arbeiten.

Wichtige Hinweise zur Temperatureinstellung

- Auch nach einem Stromausfall bleiben Ihre Temperatureinstellung erhalten.
- Schalten Sie nicht zu einer anderen Einstellungsmöglichkeit um, bevor Sie eine Einstellung abgeschlossen haben.
- Bei der Temperatureinstellung sollten Sie berücksichtigen, wie oft die Türen von Kühl- und Gefrierbereich voraussichtlich geöffnet werden, welche Mengen an Lebensmitteln Sie einlagern möchten und welche Umgebungstemperaturen in der Nähe Ihres Kühlgerätes herrschen.
- Je nach Umgebungstemperatur muss Ihr Kühlgerät nach dem ersten Einschalten bis zu 24 Stunden am Stück arbeiten, bis die erforderliche Temperatur erreicht ist.
- Verzichten Sie in dieser Zeit auf häufiges Öffnen der Türen Ihres Kühlgerätes, überladen Sie das Gerät nicht.
- Zum Schutz des Kompressors nach dem Einstecken des Netzsteckers oder nach einem Stromausfall ist Ihr Gerät mit einer Schutzschaltung ausgestattet, die dafür sorgt, dass sich das Kühlgerät erst verzögert einschaltet. Nach 5 Minuten beginnt Ihr Kühlgerät normal zu arbeiten.

LEBENSMITTEL RICHTIG EINLAGERN

- Im Gefrierfach lagern Sie tiefgekühlte Lebensmittel und Lebensmittel, die Sie längere Zeit aufbewahren möchten. Außerdem können Sie hier Eiswürfel bereiten.
- Legen Sie keinesfalls frische oder warme Lebensmittel neben bereits gefrorene Lebensmittel; dies kann zum Antauen der gefrorenen Lebensmittel führen.
- Wenn Sie frische Lebensmittel einfrieren (z. B. Fleisch, Fisch und Hackfleisch) teilen Sie die Lebensmittel vorher in Portionen auf.
- Maximale Beladung: Wenn Sie besonders viele Lebensmittel kühlen und den Innenraum des Gerätes maximal nutzen möchten, können Sie die Schubladen herausnehmen (mit ausnahme des letzten unten). So schaffen Sie auch Platz für größere Dinge.
- Beim Einfrieren von Tiefkühlkost: Halten Sie sich grundsätzlich sorgfältig an die Angaben auf der Verpackung. Falls kein Mindesthaltbarkeitsdatum angegeben sein sollte, sollten Sie solche Lebensmittel nicht länger als drei Monate ab Kaufdatum lagern.
- Beim Kauf von Tiefkühlkost achten Sie darauf, dass die Lebensmittel bei geeigneten Temperaturen gekühlt wurden und die Packung nicht beschädigt ist.
- Tiefkühlkost sollte in geeigneten Behältern transportiert werden, damit die Qualität der Lebensmittel nicht leidet. Solche Lebensmittel müssen möglichst schnell wieder eingefroren werden.
- Wenn Sie Feuchtigkeit an oder in der Verpackung von Tiefkühlkost feststellen oder die Verpackung aufgequollen erscheint, wurden solche Lebensmittel zuvor vermutlich bei ungeeigneten Temperaturen gelagert und haben stark an Qualität eingebüßt.
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost hängt von Raumtemperatur, Thermostateinstellung, Häufigkeit der Türöffnungen, Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports vom Geschäft bis nach Hause ab. Halten Sie sich grundsätzlich an die Hinweise auf der Verpackung, überschreiten Sie nie das angegebene Mindesthaltbarkeitsdatum.

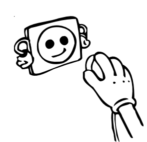
- Im Gefrierfach Ihres Kühlgerätes lagern Sie gefrorene Lebensmittel über längere Zeit; hier können Sie auch Eis bereiten.
- Wenn Sie die maximale Kapazität Ihres Kühlgerätes nutzen möchten:
- Verteilen Sie die Lebensmittel aus der oberen Ablage auf die restlichen Ablagen, schalten Sie dann das Schnellgefrieren ein. Nach 24 Stunden wird das Schnellgefrieren automatisch beendet. Geben Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die obere Ablage des Gefrierfaches; achten Sie darauf, die maximale Kapazität des Kühlgerätes nicht zu überschreiten. (Ihr Kühlgerät kann bis zu 15 kg Lebensmittel bei 25° und 14 kg Lebensmittel bei 32° Umgebungstemperatur einfrieren.) Starten Sie das Schnellgefrieren anschließend erneut. Legen Sie Lebensmittel erst dann neben bereits gefrorene Lebensmittel, wenn sie komplett durchgekühlt sind; warten Sie nach dem zweiten Einschalten der Schnellgefrieren-Funktion mindestens 24 Stunden ab.
- Wenn Sie etwa drei kg Lebensmittel einfrieren möchten:

  Wenn genügend Platz zur Verfügung steht, trennen Sie die Lebensmittel von bereits gefrorenen Lebensmitteln, starten Sie dann das Schnellgefrieren. Legen Sie Lebensmittel erst dann neben bereits gefrorene Lebensmittel, wenn sie komplett durchgekühlt sind; dies dauert etwa 24 Stunden.
- Bitte legen Sie keine frischen Lebensmittel neben bereits gefrorene Nahrungsmittel.
- Teilen Sie Lebensmittel (z. B. Fleisch, Hackfleisch, Fisch, usw.) zunächst in Portionen für jeweils eine Mahlzeit auf, bevor Sie sie einfrieren.
- Frieren Sie aufgetaute oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Dadurch können gesundheitliche Risiken durch Lebensmittelvergiftung entstehen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vor dem Einfrieren erst abkühlen. Ansonsten können bereits gefrorene Lebensmittel antauen; das ist nicht gesund.
- Achten Sie beim Kauf von tiefgekühlten Lebensmitteln darauf, dass diese unter den richtigen Bedingungen gelagert wurden und ihre Verpackung nicht beschädigt ist.
- Halten Sie sich bei der Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln an die Angaben des Herstellers. Falls keine Angaben zu finden sind, müssen solche Lebensmittel möglichst schnell aufgebraucht werden.
- Falls tiefgekühlte Lebensmittelpakete feucht sein sollten oder unangenehm riechen, wurden sie vermutlich zuvor nicht richtig oder unter falschen Bedingungen gelagert und sind voraussichtlich verdorben. Verzichten Sie auf den Kauf solcher Lebensmittel!
- Die Aufbewahrungszeiten von tiefgekühlten Lebensmitteln hängen von den Umgebungstemperaturen, der Häufigkeit der Türöffnungen, Temperatureinstellung, Lebensmitteltyp und der Zeit ab, die zwischen dem Kauf und dem Einlagern in das Gefrierfach vergangen ist. Halten Sie sich immer an die Hinweise auf der Verpackung, überschreiten Sie niemals das Mindesthaltbarkeitsdatum.

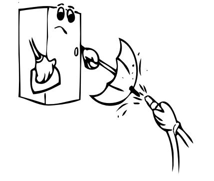
Für die Modelle FRZ321 A+

- Öffnen Sie bei einem Stromausfall oder einer anderen Störung nicht die Tür. Dadurch kann die Temperatur innerhalb des Gefrierschranks länger aufrechterhalten werden. So wird sichergestellt, dass Nahrungsmittel bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C etwa 10 Stunden und bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C etwa 8,5 Stunden konserviert werden. Frieren Sie Nahrungsmittel, die bereits aufgetaut sind oder begonnen haben aufzutauen, nicht wieder ein. Diese Nahrungsmittel müssen gekocht und verzehrt werden.

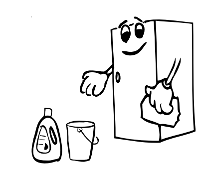
REINIGUNG UND WARTUNG



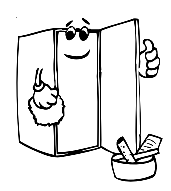
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen grundsätzlich von der Stromversorgung.

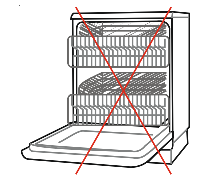


- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.

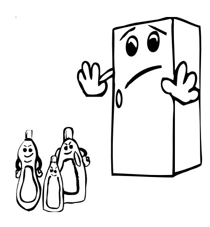


- Kühl- und Gefrierfach sollten hin und wieder mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Natron gereinigt werden.

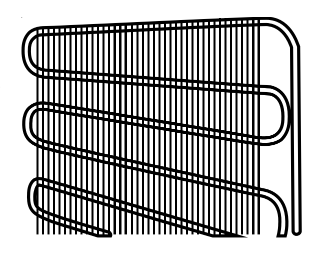




- Reinigen Sie die Zubehörteile separat mit Wasser und Seife. Geben Sie diese Teile niemals in die Spülmaschine.



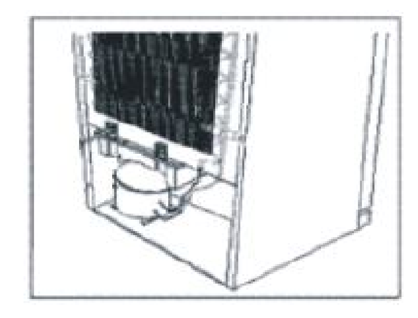
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, starke Reinigungsmittel oder Seifen. Nach dem Waschen spülen Sie die Teile mit klarem Wasser und trocknen sie gründlich ab. Nach dem Reinigen stecken Sie den Netzstecker mit trockenen Händen wieder ein.



- Reinigen Sie den Kondensator (an der Rückseite des Gerätes) einmal jährlich mit einer Bürste. So sparen Sie Energie und verbessern die Leistung des Gerätes.

DIE STROMVERSORGUNG MUSS UNTERBROCHEN SEIN.

Abtauen

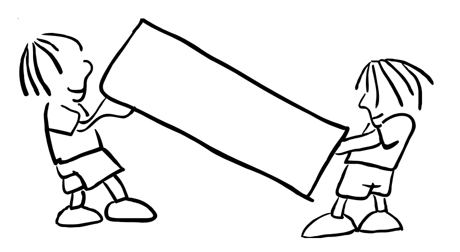


- Ihr Kühlgerät taut automatisch ab. Beim Abtauen fließt das Tauwasser über einen Sammelkanal in den Verdunstungsbehälter an der Rückseite Ihres Kühlgerätes und verdunstet dort von selbst.
- Vergessen Sie nicht, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie den Verdunstungsbehälter reinigen.
- Lösen Sie die Schrauben (siehe Abbildung), nehmen Sie den Verdunstungsbehälter anschließend heraus. Regelmäßig mit etwas Seifenwasser reinigen. Auf diese Weise kommt es nicht zu unangenehmen Gerüchen.

GERÄT TRANSPORTIEREN UND VERRÜCKEN

Gerät transportieren und verrücken

- Für diese Zwecke können Sie das Verpackungsmaterial des Gerätes aufbewahren.
- Sichern Sie das Gerät beim Transport mit kräftigen Klebestreifen oder einer stabilen Schnur. Halten Sie sich beim Transport an die Hinweise auf dem Karton.
- Bevor Sie das Gerät transportieren oder verrücken, nehmen Sie sämtliche beweglichen Teile (z. B. Ablagen, Gemüsefach, ...) heraus oder fixieren Sie sie mit Klebestreifen, damit sie beim Transport kein Unheil anrichten.



BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN

Falls Ihr Kühlgerät nicht funktionieren sollte:

- Ist der Strom ausgefallen?
- Haben Sie den Stecker richtig in die Steckdose gesteckt?
- Ist die Sicherung oder Hauptsicherung durchgebrannt oder herausgesprungen?
- Ist die Steckdose defekt? Zur Überprüfung schließen Sie Ihr Kühlgerät einfach vorübergehend an eine andere Steckdose an.

Warnung	Bedeutung	Ursache	Abhilfe
Sr	Fehlerwarnung	Wird angezeigt, falls Komponenten des Kühlgerätes ausgefallen sind oder ein Problem mit dem Kühlsystem besteht.	Wenden Sie sich unverzüglich an den Kundendienst.
LF	Die Temperatur im Gefrierfach ist zu hoch.	Dieser Warnung erscheint nach längeren Stromausfällen oder nachdem das Kühlgerät zum ersten Mal eingeschaltet wurde.	1. Falls Ihre Lebensmittel angetaut sein sollten, verbrauchen Sie diese so schnell wie möglich. Frieren Sie solche Lebensmittel nicht wieder ein – es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung. 2. Stellen Sie die Temperatur im Gefrierfach vorübergehend niedriger ein oder nutzen Sie die Schnellgefrieren-Funktion.
LP	Niedrige Spannung	In Kühlgerät schaltet in den Bereitschaftsmodus um, falls die Versorgungsspannung unter 170 V abfallen sollte.	Diese Funktion verhindert eine Beschädigung des Kompressors durch zu niedrige Spannung. In Kühlgerät nimmt den Betrieb automatisch wieder auf, wenn sich die Spannung wieder stabilisiert hat.

Temperatur-Warnung:

Erscheint die Meldung „LF“ nicht innerhalb einer Stunde nach Drücken der Taste, müssen Sie den Kundendienst anrufen. Sie dürfen Ihre Nahrungsmittel nicht wieder einfrieren. Diese müssen verbraucht werden.

Ein Temperaturanstieg kann ausgelöst werden durch:

- Zu häufiges oder zu langes Öffnen der Tür
- Einlagern großer Mengen an warmen Speisen
- Hohe Umgebungstemperaturen
- Gerätefehler.

Warnmeldungen:

Ihr Kühlgerät warnt Sie bei zu hohen Temperaturen im Kühlfach oder Gefrierfach oder falls ein Problem mit dem Gerät vorliegen sollte. Warncodes erscheinen in der Gefrierfachanzeige.

Zusätzlich erklingt ein Warnton.

Warncode und Signalton werden bis zur Betätigung der SET- oder MODE-Taste ausgegeben. Der Signalton wird beim Drücken dieser Tasten abgeschaltet. Der Warncode jedoch wird weiterhin angezeigt, bis das Problem gelöst ist.

Falls Ihr Kühlgerät recht laut arbeitet:

Normale Betriebsgeräusche

Knacken (Eis):

- Diese Geräusche entstehen beim automatischen Abtauen.
- Die Geräusche lassen nach dem Abtauen nach (sie entstehen dadurch, dass sich bestimmte Materialien ausdehnen oder zusammenziehen).

Kurzes Knacken

- Dieses Geräusch entsteht beim Ein- und Ausschalten des Kompressors.

Kompressorgeräusche

- Dies ist ein normales Betriebsgeräusch. Das Geräusch zeigt, dass der Kompressor normal arbeitet. Nach dem ersten Einschalten arbeitet der Kompressor eventuell etwas lauter; dies gibt sich jedoch nach kurzer Zeit.

Blubbernde oder gurgelnde Geräusche:

- Diese Geräusche entstehen, wenn das Kühlmittel durch die Rohrleitungen des Gerätes fließt.

Geräusche wie fließendes Wasser:

- Dieses Geräusch entsteht, wenn Wasser beim Abtauen in den Verdunstungsbehälter fließt. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

Rauschende Geräusche:

- Dies sind normale Betriebsgeräusche, die durch die Lüfter entstehen. Solche Geräusche entstehen durch die Luftzirkulation in eisfreien Kühlschränken und sind völlig normal.

Falls sich die Kanten des Kühlgerätes in der Nähe der Türdichtung erwärmen:

- Gerade in den Sommermonaten (wenn es denn einmal etwas wärmer wird) können sich die Oberflächen in der Nähe der Türdichtung erwärmen; dies ist normal.

Falls sich Wasser an den Innenteilen des Kühlgerätes sammelt:

- Haben Sie die Lebensmittel richtig verpackt? Haben Sie Behälter gut abgetrocknet, bevor Sie diese in das Kühlgerät gestellt haben?
- Wurden die Türen des Kühlgerätes häufig geöffnet? Beim Öffnen der Türen kann Luftfeuchtigkeit aus der Umgebung in das Kühlgerät eindringen. Besonders dann, wenn Sie das Gerät in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt haben, kann es schneller zur Ansammlung von Feuchtigkeit im Inneren kommen.

- Beim automatischen Abtauen können sich Wassertropfen an der Rückwand bilden. (Bei normalen Modellen.)

Falls sich die Türen nicht richtig öffnen oder schließen lassen:

- Werden die Türen durch Lebensmittel blockiert?
- Haben Sie Türablagen, Ablagen und Schubladen richtig platziert?
- Sind die Türdichtungen defekt oder eingerissen?
- Haben Sie Ihr Kühlgerät absolut gerade aufgestellt?



Die vorderen Kanten des Kühlschrankes können heiß sein. Das ist normal. Diese Bereiche sind warm konzipiert um die Kondensation zu vermeiden und dies wirkt nicht negative auf die Energieverbrauch.

WICHTIGE HINWEISE:

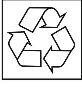
- Wenn das Gerät für längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird (z.B. während der Sommerferien): Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Falls Sie sämtliche Hinweise beachtet haben, das Gerät aber dennoch nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.
- Die Einsatzdauer des Gerätes (diese entspricht der Zeit, in der wir stets Ersatzteile für das Gerät bereithalten) beträgt 10 Jahre.

Gefahr!



Versuchen Sie niemals, das defekte - oder vermeintlich defekte - Gerät selbst zu reparieren. Sie können sich und spätere Benutzer in Gefahr bringen. Nur autorisierte Fachkräfte dürfen diese Reparaturen ausführen. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Recycling



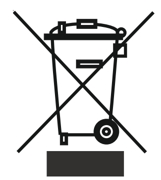
Unsere Verpackungen werden aus umweltfreundlichen, wiederverwertbaren Materialien hergestellt:

- Außenverpackung aus Pappe
- Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)
- Folien und Beutel aus Polyäthylen (PE)
- Spannbänder aus Polypropylen (PP).

Sollten es Ihre räumlichen Verhältnisse zulassen, empfehlen wir Ihnen, die Verpackung zumindest während der Garantiezeit aufzubewahren. Sollte das Gerät zur Reparatur eingeschickt oder in eine Reparatur-Annahmestelle gebracht werden müssen, ist das Gerät nur in der Originalverpackung ausreichend geschützt.

Wenn Sie sich von der Verpackung trennen möchten, entsorgen Sie diese bitte umweltfreundlich.

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

DATENBLATT FÜR KÜHLGERÄTE

Hersteller Gerätetyp		NABO
		Gefrier
Modell		GS 1940
Energieeffizienzklasse [1)]		A+
Energieverbrauch [2)]	kWh/Jahr	268
Bruttoinhalt	Liter	225
Nutzinhalt	Liter	194
Nutzinhalt Gefrierbereich	Liter	194
Nutzinhalt Kühlerabschnitt	Liter	-
Sternkennzeichnung [3)]		
Lagerzeit bei Störung	Min.	600 Minuten (-18°C Bis -9°C)
Gefriervermögen	kg/24h	16
Klimaklasse [4)]		T/N (16°C - 43°C)
Spannung	V/Hz	220-240V / 50Hz
max. Leistungsaufnahme	Watt	190
Gerätemaße Höhe	mm	1868
Breite	mm	595
Tiefe	mm	632,5

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 EC
- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
  - Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 16°C - 43°C.
  - Die Konstruktion des Geräts entspricht den Normen IEC 60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EG.
  - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/EG
  - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV"Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie Niederspannung 2006/95/EG und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG in der jeweils aktuellen Fassung bei Lieferung, Richtigkeit geprüft.

    Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Landesspezifische Normen und Regeln beachten!

1) Bewertung von A (= niedriger Verbrauch) bis G (= hoher Verbrauch).

2) Der Energieverbrauch bezieht sich auf den Jahresverbrauch in kWh, ermittelt nach DIN EN 153. Im praktischen Betrieb können je nach Nutzung und Standort des Geräts Abweichungen auftreten.

3) * = Fach mit -6 °C oder kälter

** = Fach mit -12 °C oder kälter

*** = Tiefkühl-Lagerfach mit -18 °C oder kälter

**** = Gefrierfach mit -18 °C oder kälter

4) **Klimaklasse:** Ihr Kühlgerät wurde gemäß seiner Klimaklasse zum Einsatz bei bestimmten Umgebungstemperaturen entwickelt; entsprechende Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Wenn Sie das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen außerhalb des empfohlenen Bereiches betreiben, kann die Kühlleistung darunter leiden.

Klimaklasse	*Umgebungstemperatur (°C)*
T	zwischen 16 und 43
ST	zwischen 16 und 38
N	zwischen 16 und 32
SN	zwischen 10 und 32

Hinweise zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Dazu zählen unter anderem Herde, Öfen, Geschirrspüler und Heizungen; stellen Sie das Gerät möglichst an der kühlsten Stelle des Raumes auf.
- Installieren Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht blockiert werden.
- Lassen Sie warme Lebensmittel grundsätzlich auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Kühlgerät geben.
- Vermeiden Sie längeres und häufiges Öffnen der Türen: Dabei dringt warme Luft ins Innere des Gerätes ein, dadurch muss der Kompressor unnötig oft anlaufen.
- Achten Sie darauf, dass nichts in den Türen eingeklemmt wird und die Türen daher nicht richtig schließen.
- Wickeln Sie Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie diese in das Kühlgerät geben. Dadurch vermindern Sie die Ansammlung von Feuchtigkeit im Gerät.
- Orientieren Sie sich an den Angaben im Abschnitt "Temperatureinstellung".
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Ansonsten muss Ihr Kühlgerät länger arbeiten und verbraucht unnötig Energie.
- Halten Sie das Gerät möglichst gut gefüllt.
- Stellen Sie das Kühlgerät absolut gerade auf, damit sich die Türen richtig schließen können.
- Reinigen Sie die Rückseite des Gerätes hin und wieder mit einem Staubsauger oder einem Pinsel; auch dies trägt zum Energiesparen bei.
- Halten Sie die Türdichtungen weich und sauber. Tauschen Sie verschlissene Türdichtungen aus.

Index

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the

appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and montage to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is a environmental friendly and natural gas, as it is explosive, in case of a leakage to be occurred due to a damage in the cooler elements move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not give damage to the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications

• If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

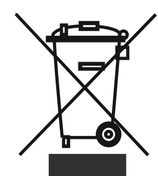
• A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



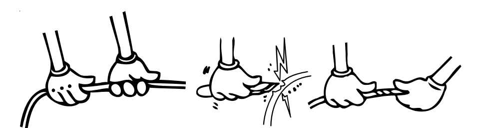
Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

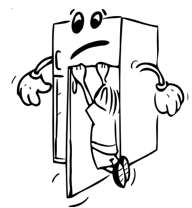
Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible of the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used at houses and it can only be used in house and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

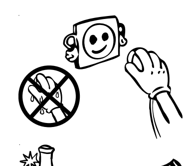
Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.





- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!



- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.



- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.



- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

Installing and operating your fridge

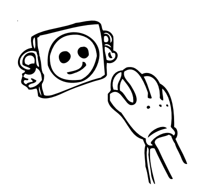
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.



- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should stabilized in an appropriate height to allow your fridge operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Freezer should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.

Before Using your Fridge

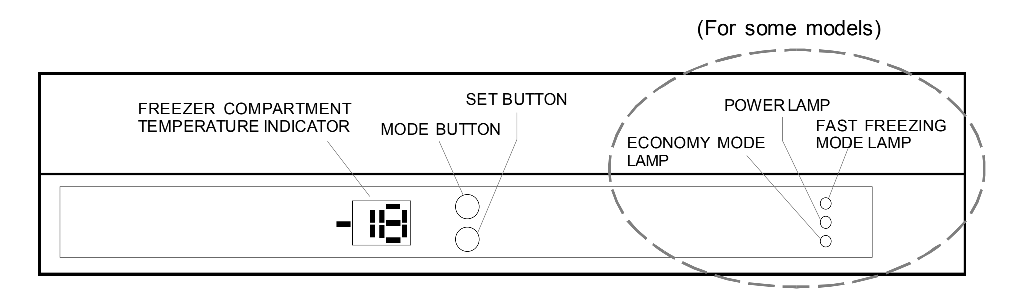


- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.

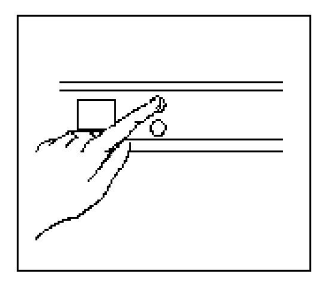
CHAPTER 2. USAGE INFORMATION

Operating your Freezer

(For some models)



MODE Button

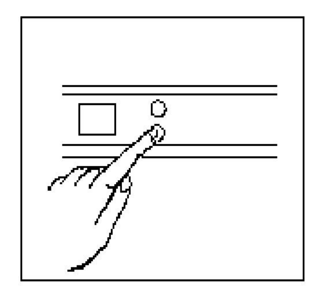


- Mode button allows switching between Freezer Department Indicator, Fast Freezing Mode Lamp, Economy Mode Lamp.
- When you press once, Freezer Department Indicator starts to flash.

Set value is ready to be changed.

- When you press twice, Fast Freezing Mode Lamp starts to flash.
- When you press three times, Economy Mode Lamp starts to flash.

SET Button



Allows the temperature adjustment of the related department when Freezer Department Indicator is selected with the mode button.

Freezer Department Temperature Adjustment and Activating FAST FREEZING Mode

- Initial temperature value for Freezer Department Indicator is -18°C.
- Press mode button once.
- The set value for freezer Department indicator starts to flash when you press this button.
- The value for freezer Department indicator changes for a lower temperature each time you press this button when the indicator is flashing.



(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)

- When you wait for 5 seconds without pressing any button after reaching the desired set value, the set value is activated and your fridge operates with that set value.
- When you press set button until the value for Freezer Department Indicator reaches -24°C (maximum cold position), if you press the button again, SF letters will flash.
- If you continue to press the button when SF is flashing, the values will start again from -16°C.

Recommended Temperature Values for Freezer

When would it be adjusted?	***Inner Temperature***
When small amount of food is stored	-16°C, -17°C
In normal usage	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
When lots of food is stored	-22°C, -23°C, -24°C

Fast Freezing Mode

- To freeze plenty of food
- To freeze ready foods
- To freeze foods rapidly
- To store the seasonal foods for a long time

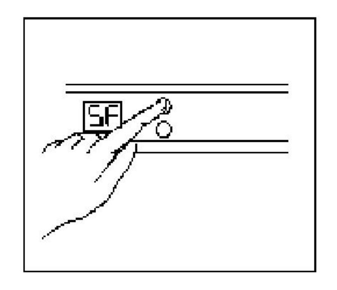
How to use;

- Press the mode button until Fast Freezing mode.
- While Fast Freezing Mode Lamp is flashing if no button is clicked for 5 seconds then a beep sound will be heard and the mode will be enabled.
- While the Fast Freezing mode is active the letters “SF” will be seen at the Indicator of the Freezer.

While SF mode is selected:

To cancel SF Mode and continue with previous set value:

Please press Mode Button 2 times and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to previous set value.



To cancel SF Mode and continue with new set value:

Please press Mode Button 1 time and in 5 sec, push set button until you see set value you want and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to new set value.

To cancel SF Mode and activate Economy Mode:

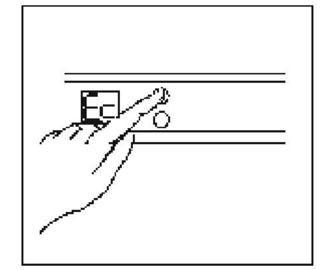
Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to Economy Mode.

Note: "Super Freezing" mode will be cancelled automatically after 24 hours or when the freezer sensor temperature falls below -32°C.

If Super Freeze mode is finished automatically, SF led will continue to light. It is enough to push mode button to turn off SF led.

Economy mode

Your freezer will consume minimum energy at -18°C set value which is the most optimum storage condition.



When to use;

- When you want your refrigerator to operate economically.

How to use;

- Press the mode button until Economy Mode Led lights up (3 times).
- While the Economy Mode Led is flashing if no button is clicked then a beep sound will be heard and the mode will be enabled.
- During this mode, the freezer compartment operate at the special temperature value set on the control circuit.
- While the Economy mode is active the letters "Ec" will be seen at the Indicator the Freezer Compartment.

While Economy mode is selected;

To cancel Economy Mode and continue with previous set value:

Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to previous set value.

To cancel SF Mode and continue with new set value:

Please press Mode Button 1 time and in 5 sec, push set button until you see set value you want and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to new set value.

To cancel Economy Mode and activate SF Mode:

Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to SF Mode.

Warnings about Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.

CHAPTER 3. PLACING THE FOOD

- Use your freezer to keep frozen food for a long time and to produce ice.
- Do not place food you want to freeze next to frozen food.
- You should freeze your food (meat, minced meat, fish etc) in portions that allow consuming in a time.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh food (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts in order to use in one time.
- For storing the frozen food; the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- Maximum load; if you want to load large quantities and use the maximum net capacity, you can remove the drawers (Except the bottom one). You can store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

- If you would use maximum freezing capacity of your freezer
- Take the frozen food in the upper basket to other baskets and activate “Fast Freezing” mode. “Fast Freezing” mode will be deactivated automatically after 24 hours. Place the food you want to freeze to the upper basket of the freezer department without exceeding the freezing capacity of your fridge. (Your refrigerator has the capacity to freeze 15 kg at 25°C and 14 kg at 32°C) Then reactivate the “Fast Freezing” mode. You can put your food next to other frozen food after they are frozen (minimum 24 hours after “Fast Freezing” mode is activated for the 2nd time).
- If you would freeze about 3 kg food in your freezer:
- You can place your food without touching other frozen food and activate “Fast Freezing” mode. You can put your food next to other frozen food after they are frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not place hot food to the freezer before cooling them. This may cause the spoiling of food frozen before in the freezer.
- When you are buying frozen food, make sure that they frozen in proper conditions and the package is undamaged.
- Follow the instructions for storing conditions on the package of the frozen food while storing them. If there is no explanation, food must be consumed in a short time.
- If the package of frozen food is humid and smells bad, it may be stored under inappropriate conditions and spoiled. Do not buy this kind of food!
- Storing time for frozen food may differ according to the ambient temperature, frequency of door openings, thermostat adjustments, type of food and the time between the buying of the food and placing of the food in the freezer. Always follow instructions on the package and do not exceed storing period.

For 321 A+ models

- If there is a power cut or malfunction, do not open the door. This will help maintain the temperature inside the freezer, ensuring that foods are conserved for about 10 hours at 25°C ambient temperature and about 8,5 hours at 32°C ambient temperature. Do not re-freeze food that is defrosting or that has already been defrosted. These foods must be cooked and eaten.

MEAT AND FISH	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)
Beef Steak	Wrapped in foil	6-10	1-2
Lamb meat	Wrapped in foil	6-8	1-2
Veal roast	Wrapped in foil	6-10	1-2
Veal cubes	In small pieces	6-10	1-2
Lamb cubes	In pieces	4-8	2-3
Minced meat	In the form of oblate packages without being spiced	1-3	2-3
Giblets	In pieces	1-3	1-2
Bologna / Sausage / Salami	Must be packed even if it has a membrane	1-2	Until it is well thawed
Chicken and turkey	Wrapped in foil	7-8	10-12
Goose / duck	Wrapped in foil	4-8	10
Venison, pork, rabbit	Portions of 2.5 kg and with no bones	9-12	10-12
Freshwater fish, trout, carp, catfish	It should be washed and dried after it is well cleaned inside and scaled, the tail and head parts should be cut off where necessary.	2	Until it is well thawed
Lean fish; sea bass, turbot, sole		4-8	Until it is well thawed
Fatty fish; bonito, mackerel, blue fish, anchovy		2-4	Until it is well thawed
Shellfish	Cleaned and put into bags	4-6	Until it is well thawed
Caviar	In its package, inside an aluminum or plastic cup	2-3	Until it is well thawed
Snail	In salt water, inside an aluminum or plastic cup	3	Until it is well thawed

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed.
If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

FRUITS AND VEGETABLES	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)
Cauliflower	Remove outer leaves and cut core in pieces. Then store in a container of water with a small amount of lemon juice.	10-12	Can be used without waiting to be thawed
Green beans, String beans	Wash them and cut into small pieces	10-13	Can be used without waiting to be thawed
Peas	Hull and wash them	12	Can be used without waiting to be thawed
Mushrooms and Asparagus	Wash them and cut into small pieces	6-9	Can be used without waiting to be thawed
Cabbage	In a cleaned fashion	6-8	2-In the room temperature
Eggplant	Cut it into pieces of 2 cm after washing it	10-12	Can be used without waiting to be thawed
Corn	Clean it and pack it with its cob or in kernels	12	Can be used without waiting to be thawed
Carrot	Clean them and cut into slices	12	Can be used without waiting to be thawed
Pepper	Remove the stem, cut in two, and remove the seeds/core	8-10	Can be used without waiting to be thawed
Spinach	Washed	6-9	2-In the room temperature
Apple and Pear	Peel and slice	8-10	5-In the refrigerator
Apricot, Peach	Divide it in half and remove the pit (stone)	4-6	4-In the refrigerator
Strawberry, Raspberry	Wash and clean them	8-12	2-In the room temperature
Cooked fruits	Inside a cup with addition of 10% of sugar	12	4-In the room temperature
Plums, Cherries, Sour Cherries	Wash them and remove the stems	8-12	5-7 - In the room temperature

<table>
<tr><th colspan="2">Dairy Products and Pastries</th><th>Preparation</th><th>Storage Duration (months)</th><th>Storage Conditions</th></tr>
<tr><td colspan="2">Milk</td><td></td><td>2-3</td><td>Only homogenized product</td></tr>
<tr><td colspan="2">Cheese - other than white cheese</td><td>In the form of slices</td><td>6-8</td><td>They may be left in their original packages for short time storage. They should also be wrapped in plastic foil for long term storage.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Butter, margarine</td><td>In its own package</td><td>6</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Egg*</td><td>Egg white</td><td></td><td>10-12</td><td>In a closed container</td></tr>
<tr><td>Egg mixture (white-yolk)</td><td>It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick</td><td>10</td><td>In a closed container</td></tr>
<tr><td>Egg yolk</td><td>It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick</td><td>8-10</td><td>In a closed container</td></tr>
</table>

*Should never be frozen with its shell. Albumen and yolk should be frozen individually or completely mixed.

	Storage period (months)	Thawing period at room temperature (hours)	Thawing duration in the oven (minutes)
Bread	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pie	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

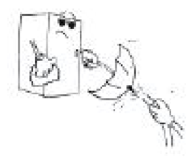
Some spices **in cooked food** (aniseed, basil, dill, vinegar, spice mix, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, bologna sausage etc.) may have a foul taste when stored for a long time. Therefore, frozen food should be spiced just a little or spice shoul be added after the food is thawed.

The storing time for the food depends on the oil used. Margarines, veal fat, olive oil and butter are suitable, peanut oil and lard are not suitable. Cooked food in liquid form should be frozen in plastic containers, other food should be frozen wrapped in plastic foil or in plastic bags.

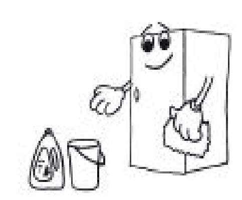
CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE



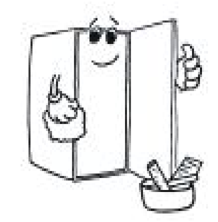
• Make sure to unplug the freezer before starting to clean it.



• Do not wash your freezer by pouring water.



• You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



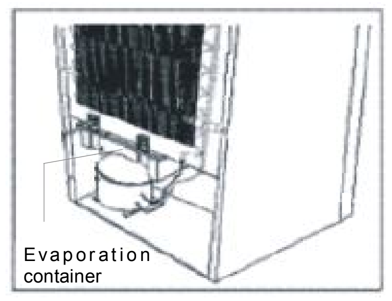
• Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.

• Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.

Make sure that your freezer is unplugged while cleaning.

Defrosting

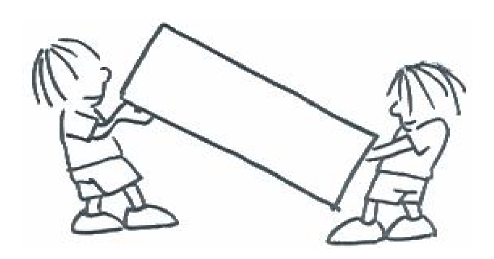
• Your freezer defrosts automatically. Water produced by defrosting flows to evaporating container passing through water collecting groove, and vaporizes here by itself.



CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your freezer with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the freezer against shocks using bands during re-positioning and transportation.

Carry your freezer in the upright position.



Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handles on your freezer are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING SERVICE

If your fridge is not operating ;

- Is there any electrical faults?
- Is the plug is placed properly in the receptacle?
- Is the fuse of the receptacle that the plug is plugged or the main fuse blown?
- Is there any fault in the socket? Examine this by plugging your fridge into a receptacle which you are sure that is working.

WARNING TYPE	MEANING	REASON	REMEDY
Sr	Failure warnings	Appears when one or more of the refrigerator parts fail or there is a problem in the cooling system.	Call service immediately.
LF	Freezer compartment is not cold enough	This warning appears if there has been a power failure for a long period and when the refrigerator is operated for the first time.	1-) If your frozen food is thawed, consume them as soon as possible and do not freeze them again since there is a risk of putrefaction. 2-) Temporarily increase the freezer temperature setting to the desired level or switch the appliance to fast freezing mode.
LP	Low voltage	Refrigerator switches to the standby mode when the voltage supply falls below 170 Volts.	This feature prevents the compressor from getting damaged due to low voltage. Refrigerator will start operating automatically when the voltage restores to the required level

Temperature Warning:

The temperature display flashes “LF” and an audible warning sounds, when the temperature in the freezer compartment is too warm.

A rise in the temperature may be caused by;

- Frequent door opening for long periods of time
- Loading with large quantities of warm foods
- High ambient temperature
- An error with the appliances.

Check Warnings;

Your freezer warns you if the temperatures for freezer departments are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer Department Indicators. Warning codes appear in the Freezer Compartment Setting Displays.

Also a warning sound are heared.

Showing code and buzzer will continue until you pushes SET or MODE button. When you push one of these buttons, buzzer will stop. “LF” warning will be disappear in 15 minutes. You don’t have to call your service, this condition may appear due to reasons above. You can keep storing your foods in your freezer. If “LF” warning will not disappear in an hour after pressing the button, you can call your service and do not re-freeze your food. These foods must be eaten.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking

- Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise

- Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise:

- Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise:

- Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of freezer cabinet that the door joint contact are warm;

- Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the freezer?
- Is the freezers door opened frequently? Humidity of the room gets in the freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the door is not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your freezer on a level surface?

If your freezer is not cooling enough;

Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your freezer will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your freezer for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your freezer according to Chapter 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorized service.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Conformity Information

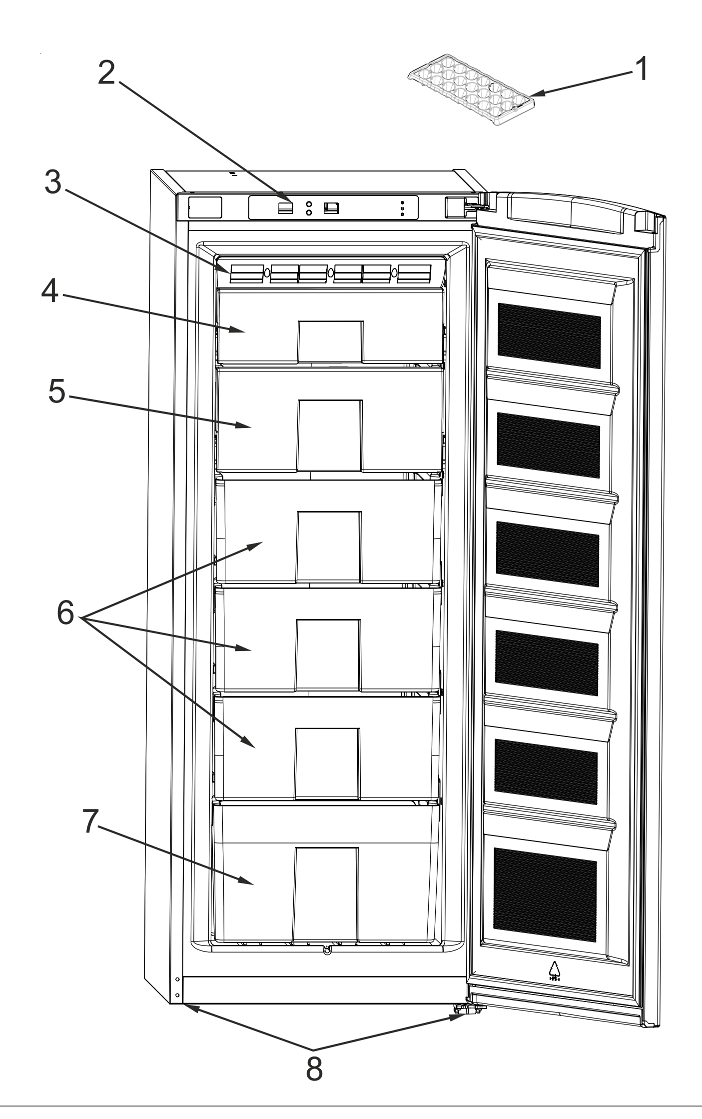
- This equipment is designed for use at an ambient tem-perature within the 16°C - 43°C range.
- The appliance is designed in compliance with the IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

Advice for Saving Energy

- Do not install the appliance close to heat producing appliances. Such as cooker, oven, dishwaher or radiator, and locate the appliance in the coolest part of the room.
- Locate the appliance ina cool well ventilated room and make sure that the air openings of the appliances are not obstructed.
- Always leave warm food to cool down to room temperature before placing in the freezer.
- Try to avoid keeping the door open for long periods or opening the door too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compresor to switch on unnecessarily often.
- Ensure there are no obstructions preventing the door from closing properly.
- Cover foods before placing them in the freezer. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Refer to the “temperature settings” section for the suggested temperature control settings.
- Do not block cold air vents. Doing so causes the freezer to run longer and use more energy.
- Keep freezer full.
- Level the freezer so that the door closes tightly.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.

CHAPTER 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

1. ICE TRAY

2. DISPLAY PANEL

3. NO FROST AIR CIRCULATION SYSTEM

4. SMALL FREEZER FLAP

5. BIG FREEZER FLAP

6. FREEZER DRAWERS

7. FREEZER BOTTOM DRAWER

8. LEVELLING FEET

KAZALO

POGLAVJE 1. PRED PRVO UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO: Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.

OPOZORILO: Ne uporabljajte mehaničnih naprav ali drugih umetnih sredstev za pospešitev procesa odmrzovanja, razen tega, kar priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti predalov aparata za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jo priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega sistema.

OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, mora biti pritrjena v skladu z navodili.

- Če vaš model hladilnika vsebuje – poglejte na podatkovno tablico – naravni plin R600 (hladilo izobutan), ki je okolju prijazen, toda tudi vnetljiv, morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se ne poškoduje kakšen del ohlajevalnega krogotoka. Če do tega slučajno pride, naj v bližini ne bo ognja ali vžigalnih snovi, sobo pa je treba nekaj minut dobro zračiti.
- Ne hranite v tem aparatu eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z vnetljivim plinom.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in v podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
  - kmečke hiše in sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih
  - za prostore za goste z nočitvami in zajtrkom
  - za catering in podobne ne-drobnoprodajne prostore
- Če vtičnica ne ustreza vtikaču hladilnik, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni serviser ali podobno

usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnostim.

- Osebe (vključuje tudi otroke), ki so telesno, čutno ali umsko prizadete ali so brez izkušenj in znanja, ne smejo uporabljati aparata, razen če so pod nadzorom ali so bile usposobljene za uporabo aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.
- Posebej ozemljen vtič je priključen na napajalni kabel vašega hladilnika. Ta vtič mora uporabljati posebej ozemljeno vtičnico za 16 amperov. Če ni takšne vtičnice v vaši hiši, vas prosimo, da ga namesti pooblaščeni električar.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom odraslih oseb ali dobivajo navodila za uporabo stroja na varen način in razumejo možne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali servisna oseba ali pooblaščena usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.

Varnostna navodila

- Za pospešitev zamrzovanja ne uporabljajte mehanskih pripomočkov in drugih neprimernih pomagal.
- V hladilniku ne uporabljajte in ne shranjujte električnih naprav.
- Če boste s tem hladilnikom nadomestili starega, ki ima ključavnico, le-to pred shranjenjem stare naprave zaradi varnosti onesposobite ali odstranite, da zaščitite otroke, ki bi se med igro lahko zaklenili v hladilnik.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijske pline in hladilne tekočine, ki jih je treba pravilno odstraniti. Odstranitev zaupajte za to pristojnemu komunalnemu podjetju, za kakršna koli vprašanja pa se obrnite na lokalne oblasti ali na pooblaščenega uvoznika. Prosimo, zagotovite, da se cev hladilnega krogotoka ne bo poškodovala, preden bo komunalna služba hladilnik odpeljala.



Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

POMEMBNA OPOMBA:

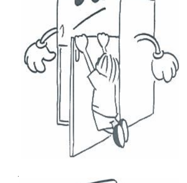
Prosimo, preberite ta navodila pred namestitvijo in vklopom hladilnika. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledice nepravilne namestitve in uporabe, saj so vsi napotki zapisani v tem priročniku.

Priporočila

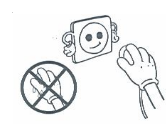


- Ne uporabljajte adapterjev in razdelilcev, ki bi lahko povzročili pregretje ali požar.
- Ne vključujte starih in poškodovanih električnih kablov.
- Kabla ne zvijajte in ne prepogibajte.





- Otrokom ne dovolite, da bi se z napravo igrali. Nikoli jim ne dovolite sedeti na policah in predalih ali viseti na vratih hladilnika.



- Za odstranjevanje ledu iz zamrzovalnika ne uporabljajte ostrih kovinskih predmetov, lahko bi namreč predrli hladilni krogotok in s tem povzročili nepopravljivo škodo. Uporabite priloženo plastično strgalo.
- Električnega kabla ne vključujte z mokrimi/vlažnimi rokami.



- Embalaž s tekočino (steklenic in pločevink) , še posebej, če je gazirana ne dajajte v zamrzovalnik, ker lahko zaradi raztegovanja snovi med zamrzovanjem embalažo raznese.

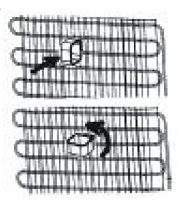
- Steklenice s pijačo, ki vsebuje veliko alkohola, morajo biti v hladilniku dobro zaprte in postavljene pokonci.
- Ne dotikajte se hladilnih površin, še posebej ne z mokrimi rokami, da ne dobite ozeblin.
- Ne jejte ledu, ki ste ga odstranili iz zamrzovalnika.

Namestitev in vključitev naprave

- Hladilnik naj bo priključen na 220-240 V in 50 Hz. Prosimo, preverite podatkovno tablico na napravi in se prepričajte, da ustreza značilnostim hišne napeljave.
- Pri namestitvi in vkljucevanju naprave vam lahko pomaga pooblaščeni servisni center.
- Vtikač kabla vključite le v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če vtikač ni primeren zanjo, vam svetujemo, da za nasvet in pomoč pokličite pooblaščenega strokovnjaka.



- Vtikač naj bo tudi po namestitvi naprave dosegljiv.
- Proizvajalec ni odgovoren za napačno priključitev ozemljitve, ker je opisana v teh navodilih.
- Naprave ne postavite na neposredno sončno svetlobo.
- Naprave ne postavite na prostem in naj ne bo izpostavljena dežju.



- Hladilnik namestite v dobro prezračevan prostor in naj ne bo v bližini izvirov toplote. Stoji naj vsaj 50 cm od radiatorja in peči na trda goriva ali olje ter vsaj 5 cm od električne pečice.
- Nad zgornjo površino hladilnika naj bo vsaj 15 cm prostora.
- Na zgornjo površino hladilnika na polagajte teže (niti enega težkega predmeta niti veliko stvari).
- Če je naprava nameščena v bližini kakšne druge hladilne naprave, naj bo med njima vsaj 2 cm prostora, da se prepreči nastajanje kondenza.
- Na kondenzator na zadnji strani hladilnika namestite plastične distančnike, ki bodo preprečili naslanjanje na steno in s tem omogočili dobro delovanje naprave.
- Hladilnik mora na tleh stati stabilno in povsem naravnost. Če tla niso povsem ravna, ga uravnajte s sprednjima dvema nastavljivima nogama.
- Zunanjost hladilnika in odstranljive dele (police, predale) čistite z mešanico vode in tekočega mila, notranjost pa s sodo bikarbono, stopljeno v topli vodi. Ko površine in dele dobro osušite, dele namestite nazaj v hladilnik.

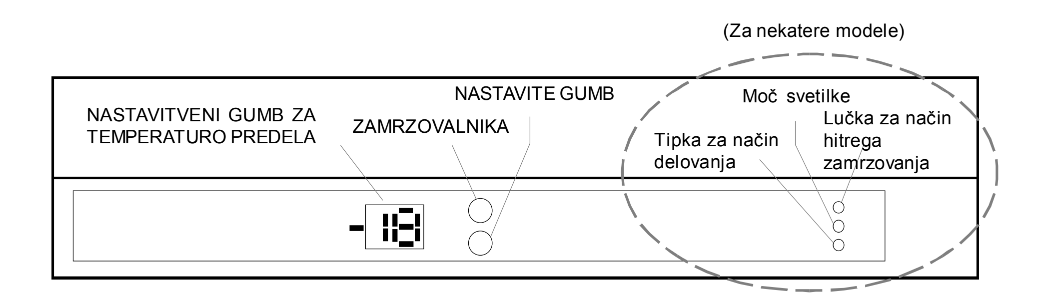
Preden napravo vključite



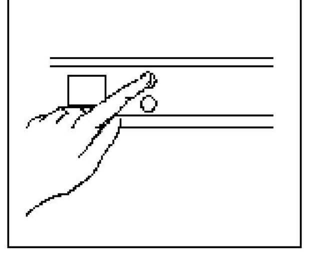
- Da napravi zagotovite pravilno delovanje, jo priključite na električno omrežje šele 3 ure po tem, ko ste jo namestili.
- Ko hladilnik prvič vključite, se lahko pojavi poseben vonj. Izginil bo, ko bo naprava začela hladiti.
- Če je na vrhu kompresorja polistirenska pena (PS), jo je treba odstraniti (ne pri modelu s 449 l).

POGLAVJE 2. INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Delovanje vašega zamrzovalnika



Tipka za način delovanja

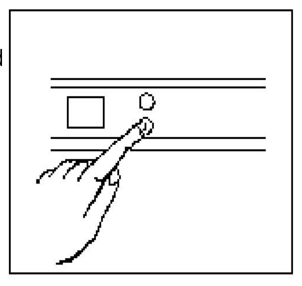


- Tipka za način omogoča, da preklopite med kazalnik lučko načina hitrega zamrzovanja in lučko ekonomične
- Ko pritisnete enkrat, signalna lučka za predel zamrzova

Nastavljena vrednost se lahko spremeni.

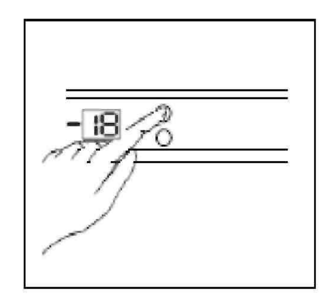
- Ko pritisnete dvakrat, začne lučka za način hitro zamrzo
- Ko pritisnete trikrat, začne lučka za ekonomičen način

Nastavitev Tipka



Omogoča nastavitev temperature s tem povezanih pred zamrzovalnika izbran s tipko načina.

Nastavitve predalnika zamrzovalnika in vklop načina HITRO ZAMRZOVANJE



- Začetna vrednost za temperaturo kazalnika za predel zamrzovalnika je -18°C.
- Pritisnite enkrat tipko za način delovanja.
- Nastavljena vrednost za kazalnik razdelka zamrzovalnika utripa, ko pritisnete na ta gumb.
- Vrednost za kazalnik predela zamrzovalnika se spremeni pri nižji temperaturi vsakokrat, ko pritisnete na ta gumb, ko kazalnik utripa.

  (-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)
- Ko počakate 5 sekund brez pritiskanja na gumb, potem ko je dosegel želeno nastavljeno vrednost, bo nastavljena vrednost vključena in vaš hladilnik deluje s to vrednost.
- Ko pritiskate nastavitveni gumb dokler vrednost kazalnika razdelka zamrzovalna ne doseže -24°C (položaj največjega hladu), če ponovno pritisnete gumb, bodo začele utripati črke SF.
- Če boste še naprej pritiskali na gumb, ko utripa SF, se bodo vrednosti začele znova od -16°C.

Priporočene vrednosti temperature za zamrzovalnik

Kdaj se naj prilagodijo?	*Notranja temperatura*
Ko je shranjena mala količina hrane	-16°C, -17°C
V običajni uporabi	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Ko je shranjena velika zaloga hrane	-22°C, -23°C, -24°C

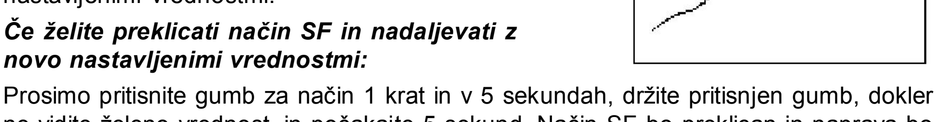
Hitro zamrzovalni način

- Da zamrzne mnogo hrane
- Da zamrzne pripravljeno hrano
- Da hitro zamrzne hrano
- Za shranjevanje sezonske hrane za dolgo časa

Kako uporabljate;

- Pritisnite tipko način dokler se ne pojavi način hitrega zamrzovanja.
- Medtem ko utripa lučka za način hitro zamrzovanje, če na kakršenkoli gumb 5 sekund ne kliknete, se bo slišal pisk in ta način bo omogočen.
- Medtem ko je aktiven način za hitro zamrzovanje, se bodo videle na kazalniku zamrzovalnika črke “SF” .

Medtem, ko je izbran način SF:



***Če želite preklicati način SF in nadaljevati s prejšnjim nastavljenimi vredno**stmi:*

Prosimo, pritisnite tipko način 1 krat in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z predhodno nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in nadaljevati z novo nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo pritisnite gumb za način 1 krat in v 5 sekundah, držite pritisnjen gumb, dokler ne vidite želeno vrednost, in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z novo nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in aktivirati način ekonomično:

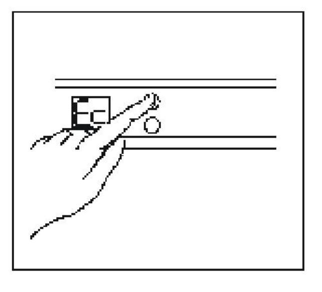
Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z ekonomičnim načinom.

Opomba: Način “Super zamrzovanje” se samodejno izklopi po 24 urah ali če senzor zamrzovalnika pade pod -32°C.

Če je način super zamrzovanja samodejno izklopi, bo led lučka za SF še naprej svetila. Dovolj je za pritiskanje gumba za način gumb, da izklopite led lučko SF.

Ekonomičen način delovanja.

Vaš zamrzovalnik bo porabil najmanj energije pri nastavljeni vrednosti -18°C, ki je najbolj optimalni način shranjevanja.



Kdaj uporabljati;

• Kadar želite, da vaš hladilnik gospodarno deluje.

Kako uporabljate;

• Pritisnite tipko način (3 krat) dokler se ne vklopi led lučka za ekonomičen način.

• Medtem ko utripa lučka za ekonomičen način, če ne ne kliknete na kateri gumb, se bo slišal pisk in ta način bo omogočen.

• V tem načinu predel zamrzovalnika deluje na posebni temperaturi, kjer je vrednost določena na krmilnem krogu.

• Medtem ko je aktiven ekonomičen način, se bodo videle na kazalniku zamrzovalnika črke “Ec” .

Medtem, ko je izbran ekonomičen način:

Če želite preklicati ekonomičen način in nadaljevati s prej nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z predhodno nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in nadaljevati z novo nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo pritisnite gumb za način 1 krat in v 5 sekundah, držite pritisnjen gumb, dokler ne vidite želeno vrednost, in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z novo nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati ekonomičen način in aktivirati način SF:

Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z načinom SF.

Opozorila o nastavitvah temperature

- Vaše temperaturne prilagoditve ne bodo izbrisane, ko pride do prekinitve napajanja.
- Ne preidite na drugo prilagoditev pred zaključkom ene prilagoditve.
- Temperaturo prilagajajte glede na pogostost odpiranja vrat in količino hrane v notranjosti hladilnika in temperaturo prostora, kjer je vaš hladilnik.
- Vaš hladilnik lahko brez prekinitve deluje do 24 ur v odvisnosti na sobno temperaturo, potem ko je bil priključen na električno omrežje in se je popolnoma ohladil.
- Ne odpirajte vrat vašega hladilnika pogosto in ne dajajte veliko hrane v njega v tem obdobju.
- Funkcija zamika do 5 minut se uporablja za preprečevanje poškodb kompresorja v vašem hladilniku, ko ste izvlekli vtič in ga ponovno priključite, da bi deloval ali ko pride do izpada energije. Vaš hladilnik bo začel normalno delovati po 5 minutah.

POGLAVJE 3. VSTAVLANJE HRANE

- Uporabite svoj zamrzovalnik za zamrzovanje hrane za dalj časa in za izdelavo ledu.
- Ne postavljajte hrane, ki jo želite zamrzniti poleg že zamrznjenih živil.
- Svojo hrano (meso, mleto meso, ribe, itd.) morate zamrzniti v količinah, ki omogočajo posamezne obroke.
- Ne dajajte sveže in tople hrane ob zamrznjena živila, saj lahko ta odtali zamrznjeno hrano.
- Medtem ko zamrzujete sveža živila (npr. meso, ribe in mleto meso), jih razdelite v takšne kose, da jih boste lahko uporabili naenkrat.
- **Za shranjevanje zamrznjenih živil**; skrbno sledite navodilom na embalaži zamrznjene hrane in če niso navedene informacije o hrani, se ta ne sme hraniti več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Največja obremenitev; če želite polniti večje količine in uporabiti največjo neto zmogljivost, lahko odstranite predale (razen tega na dnu). Shranite lahko velike predmete neposredno na policah.
- Pri nakupu zamrznjenih živil se prepričajte, da so bile te zamrznjene pri ustreznih temperaturah in da je pakiranje nepoškodovano.
- Zamrznjena živila se naj prevažajo v ustreznih posodah, da bi lahko ohranili kakovost živil in jih vrnite na zamrzovalne površine enote v najkrajšem možnem času.
- Če paket zamrznjene hrane kaže znake vlažnosti in nenormalne napihnjenosti je verjetno, da je že ta prej bila shranjen pri neustreznih temperaturah in da se je stanje vsebine poslabšalo.
- **Rok trajanja zamrznjenih živil** je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, kako pogosto se odpirajo vrata zamrzovalnika, vrste hrane in časa, ki je potreben za prevoz proizvodov od trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila natisnjena na embalaži in nikoli ne presežite najvišjega označenega roka trajanja za shranjevanje.

- Če bi uporabili največjo zmogljivost zamrzovanja vašega zamrzovalnika
- Vzemite zamrznjeno hrano iz zgornje košare in jo dajte v druge košare ter aktivirajte način za hitro zamrzovanje. Način za hitro zamrzovanje se bo samodejno izključil po 24 urah.. Postavite hrano, ki jo želite zamrzniti, v zgornjo košarico zamrzovalnega oddelka, brez da presežete zmogljivost zamrzovanja vašega hladilnika. (Vaš hladilnik ima sposobnost, da zamrzne 15 kg na 25°C in 14 kg na 32°C). Nato ponovno aktivirajte način hitro zamrzovanje. Lahko dodate vašo hrano poleg druge zamrznjena živila po tem, ko so že zamrznjeni (najmanj 24 ur po načinu hitro zamrzovanje se aktivira za drugi krog).
- Če bi želeli zamrzovati okrog 3 kg hrane v vašem zamrzovalniku.
- Lahko vstavite hrano, brez da se dotika drugih zamrznjenih živil, in aktivirate način hitro zamrzovanje. Lahko dodate vašo hrano poleg druga zamrznjena živila po tem, ko so že zamrznjeni (najprej po 24 urah). • Ne zamrznite ponovno predhodno zamrznjene proizvode, potem ko se je že odtalila. To lahko povzroči zdravstvene težave, kot so zastrupitve s hrano.
- Ne postavljajte vroče hrane v zamrzovalnik, preden jo ohladite. To lahko povzroči uničenje zamrznjene hrane v zamrzovalniku.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, se prepričajte, da je bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da je embalaža nepoškodovana.
- Upoštevajte navodila za razmere shranjevanja, ki je na embalaži zamrznjene hrane, medtem ko jo shranjujete. Če ni pojasnila, mora biti hrana porabljena v kratkem času.
- Če je paket zamrznjene hrane vlažen in smrdi, je lahko bil shranjen v neprimernih pogojih in je hrana pokvarjena. Ne kupujejo takšno hrano!
- Čas shranjevanja se za zamrznjeno hrano lahko razlikuje glede na temperaturo prostora, pogostost odpiranja vrat, prilagoditve termostata, vrsto hrane in časa med nakupom živila in dajanje živila v zamrzovalnik. Vedno upoštevajte navodila na embalaži in ne presežite obdobja shranjevanja.

Za modele 321 A+

Če je okvara ali izpad napajanja, ne odpirajte vrat. To bo pomagalo ohraniti temperaturo v zamrzovalniku, in s tem zagotovitev, da se živila ohranijo približno 10 ur pri 25°C temperature okolice in približno 8,5 ure pri 32°C temperature okolice. Nikdar ponovno ne zamrznite hrano, ki se odtaja ali je že bila odmrznjena. Ta živila se mora skuhati in pojesti.

Meso in ribe	Priprave	Čas hranjenja (meseci)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)
Goveji zrezek	Zavito v foliji	6-10	1-2
Meso jagnjetine	Zavito v foliji	6-8	1-2
Telečja pečenka	Zavito v foliji	6-10	1-2
Telečje kocke	V majhnih količinah	6-10	1-2
Kocke jagnjetine	V koščkih	4-8	2-3
Mleto meso	Pakirano v priročnih porcijah, nezačinjeno	1-3	2-3
Gosja drobovina	V koščkih	1-3	1-2
Bologna / klobase/salame	Mora biti zapakirano, čeprav je filmsko obložena	1-2	Dokler ni dobro odtajana
Piščanec in puran	Zavito v foliji	7-8	10-12
Goska / raca	Zavito v foliji	4-8	10
Divjačina, svinjina, zajec	Porcije po 2,5 kg in brez kosti	9-12	10-12
Sladkovodne ribe, postrv, krap, som	Je treba oprati in posušiti, ko jo dobro očistite znotraj in odstranjene luske, rep in glavo odrežite, če je to potrebno.	2	Dokler ni dobro odtajana
Pusta riba (morski brancin, robec, morski list	Je treba oprati in posušiti, ko jo dobro očistite znotraj in odstranjene luske, rep in glavo odrežite, če je to potrebno.	4-8	Dokler ni dobro odtajana
Mastne ribe (palamida, skuša, modra riba, sardoni)	Je treba oprati in posušiti, ko jo dobro očistite znotraj in odstranjene luske, rep in glavo odrežite, če je to potrebno.	2-4	Dokler ni dobro odtajana
Mehkužci	Očiščeni in dani v vrečke	4-6	Dokler ni dobro odtajana
Kaviar	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične	2-3	Dokler ni dobro odtajana
Polž	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične	3	Dokler ni dobro odtajana

Opomba: Zamrznjeno meso mora biti kuhano kot sveže meso, potem ko je bilo odmrznjeno. Če meso niste skuhali, potem ko ste ga odmrznili, ga ne smete nikoli več ponovno zamrzniti.

Zelenjava in sadje	Riprave	Čas hranjenja (meseci)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)
Cvetača	Odstranite zunanje liste in zrežite sredico v koščke. Nato shranite v posodo z vodo z malo limoninega soka.	10-12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se odmrzne
Zeleni fižol, stročji fižol	Operemo in narežemo na majhne koščke.	10-13	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Grah	Olupimo in ga operemo	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Gobe in asparagus	Operemo in narežemo na majhne koščke.	6-9	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Zelje	Očiščeno	6-8	2 - v sobni temperaturi
Jajčevec	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10-12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Koruza	Očistite ga in pakirajte s storžem ali v zrnju	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Korenček	Očistimo in narežemo na rezine.	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Poper	Odstranite stebla, razdelite ga na dvoje in ločite semena	8-10	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se odmrzne
Špinača	Oprana	6-9	2 - v sobni temperaturi
Jabolka in hruška	Olupite in narežite na	8-10	
Marelice in breskve	Razdelite na pol in odstranite semena	4-6	4 - v hladilnik
Jagode in maline	Umijemo in očistimo	8-12	2 - v sobni temperaturi
Kuhano sadje	V lončku z dodanimi 10% sladkorja	12	4 - v sobni temperaturi
Slive, češnje, višnje	Operite jih in odstranite koščice	8-12	5 - v sobni temperaturi

<table>
<tr><th colspan="2">Mlečni izdelki in fina peciva</th><th>Priprave</th><th>Čas hranjenja (meseci)</th><th>Pogoji hranjenja</th></tr>
<tr><td colspan="2">Mleko</td><td></td><td>2-3</td><td>Le homogenizirano</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sir - razen belega sira</td><td>V lastni embalaži</td><td>6-8</td><td>Lahko jih pustimo v lastni originalni embalaži za kratek čas skladiščenja. Za dolgoročno hrambo jih zavijte v plastično folijo.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Maslo, margarina</td><td>V lastni embalaži</td><td>6</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Jajčni *</td><td>Beljak jajca</td><td></td><td>10-12</td><td>V zaprti skodelici</td></tr>
<tr><td>Zmešana jajca (beljak - rumenjak)</td><td>Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da bi preprečili gostoto.</td><td>10</td><td>V zaprti skodelici</td></tr>
<tr><td>Jajčni rumenjak</td><td>Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da bi preprečili gostoto.</td><td>8-10</td><td>V zaprti skodelici</td></tr>
</table>

* Ne sme se zamrzniti z njenimi lupinami. Beljak in rumenjak morata biti zamrznjena posamezno ali popolnoma zmešano.

	Čas hranjenja (meseci)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas odtajanja v pečici (minute)
Kruh	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pita	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Sadni	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Listnato testo	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

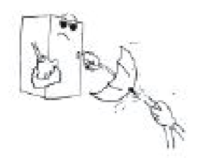
Nekatere začimbe v kuhanih jedeh (janež, bazilika, koper, kis, mešanica pikantnih začimb, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, poper, itd.) se spremeni in izločijo močan okus, če so shranjene za daljše obdobje. Zato je bolje zamrznjeno hrano le malo začiniti ali pa naj bodo začimbe dodane potem, ko se hrano odmrzne.

Obdobje shranjevanja hrane je odvisno od uporabljenega olja. Margarine, maščoba teletine, olivno olje in maslo so primerne, arašidovo olje in mast nista primerne. Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa je treba zamrzniti ovite v plastičnih folijah ali vrečkah.

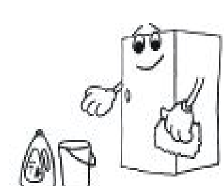
POGLAVJE 4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



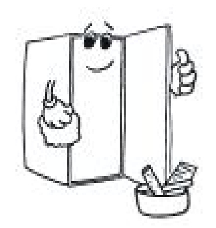
- Poskrbite, da izključite zamrzovalnik pred začetkom čiščenja.



- Ne perite zamrzovalnika z vlivanjem vode.



- Zunanjo in notranjo stran lahko obrišete z mehko krpo ali gobo s toplo milnico.
- Dele posebej odstranite in čistite z milnico. Ne perite v pralnem stroju.

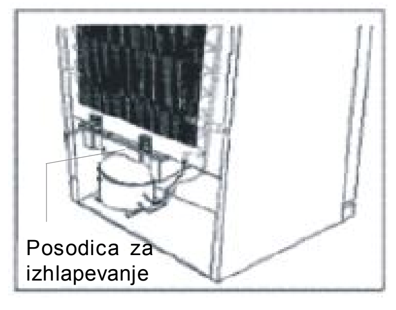


- Nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih snovi, kot so razredčilo, plin, kisline za čiščenje.

Prepričajte se, da je vaš zamrzovalnik izklopljen, medtem ko čistite.

Odtaljevanje

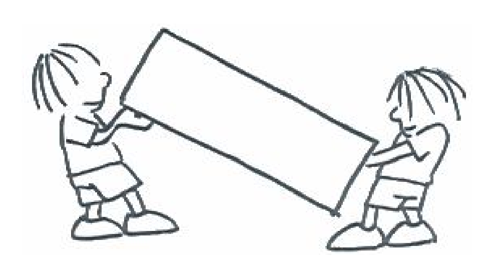
- Vaš zamrzovalnik se samodejno odtali. Voda po odtaljevanju odteče v posodico za izhlapevanje in teče mimo zbirne vodne jamice in tukaj sama izhlapi.



POGLAVJE 5. PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

- Originalno embalažo in peno je dobro shraniti za ponovni prevoz (opcijsko).
- Pritrdite vaš zamrzovalnik z debelo embalažo, pasovi ali močnih vrvmi in sledite navodilom za prevoz v embalaži za ponovni prevoz.
- Odstranite premične dele (police, dodatke, posode za zelenjavo ipd.) ali pa jih zavarujte v zamrzovalniku pred udarci z uporabo trakov pri ponovnem premikanju in prevozu.

Vaš zamrzovalnik nosite v pokončnem položaju.



Prestavljanje vrat (Za nekatere modele)

Lahko prestavite vrata na vašem zamrzovalniku. Za ta namen kontaktirajte najbližji pooblaščeni servis.

POGLAVJE 6. PRED KLICANJEM SERVISERJA

Če vaš hladilnik ne deluje;

- Ali so kakšne električne okvare?
- Ali je vtič pravilno nameščen v vtičnici?
- Je pregoreta varovalka za vtičnico, na katero je priključen vtič ali pa glavna varovalka?
- Ali obstaja kakšna napaka v vtičnici? Preverite tako, da priključite svoj hladilnik v vtičnico, kjer ste prepričani, da deluje

Vrsta opozorila	POMEN	Razlog	Rešitev
Sr	Opozorila o okvarah	Pojavi se, ko je eden ali več delov hladilnika okvarjenih ali pa gre za težavo v hladilnem sistemu.	Takoj pokličite servisno službo.
LF	Predel zamrzovalnika ni dovolj hladen	To opozorilo se prikaže, če je prišlo v daljšem obdobju do izpada električne energije, in ko hladilnik prvič deluje.	1-) Če se je odtalila vaša zamrznjena hrana, jo čimprej porabite in je ne zamrzujte ponovno, saj obstaja nevarnost trohnenja.
			2-) Začasno povečajte nastavitev temperature zamrzovalnika na želeno raven ali vklopite aparat na hitro zamrzovanje.
LP	Nizka napetost	Hladilnik preklopi v stanje pripravljenosti, ko napetost pade pod 170 voltov.	Ta funkcija preprečuje, da bi se kompresor poškodoval zaradi nizke napetosti. Hladilnik bo začel samodejno delovati, ko se bo napetost dvignila na zahtevano raven.

Opozorilo za temperaturo:

Kazalnik temperature utripa z napisom LF in slišijo se zvočni opozorilni zvoki, ko je temperatura v zamrzovalniku previsoka.

Dvig temperature lahko povzroči:

- Pogosto odpiranje vrat za dolgo časa
- Polnjenje z velikimi količinami toplih živil
- Visoka temperatura okolice
- Napaka na napravah.

Preverite opozorila;

Vaš zamrzovalnik vas opozarja, če je temperatura v predelu zamrzovalnika v nepravilnem nivoju ali kadar se v napravi pojavljajo težave. Opozorilne kode se prikazujejo v kazalniku predela zamrzovalnika. Opozorilne kode se pojavijo v nastavitvenem zaslonu predela zamrzovalnika.

Prav tako slišite opozorilni zvok.

Prikaz kode in brenčanje se bo nadaljevalo dokler ne pritisnete tipke nastavi ali način. Ko pritisnete enega izmed teh gumbov, se bo brenčanje zaustavilo. Opozorilo LF bo izginilo v 15 minutah. Zaradi zgoraj navedenih razlogov vam ni potrebno poklicati vašega serviserja. Vaša živila lahko še naprej hranite v vašem zamrzovalniku. Če opozorilo LF ne izgine v eni uri po pritisku na gumb, pokličite svojega serviserja in ne zamrzujte ponovno vaše hrane. To hrano morate porabiti.

Če vaš hladilnik deluje preveč glasno, običajni zvoki
Hrup pokanja (pokanje ledu):

- Med samodejnim odmrzovanjem.• Ko se naprava ohlaja ali segreva (zaradi širjenja materiala naprave).

Kratko pokanje: Se sliši ko termostat vklopi ali izklopi kompresor.

Hrup kompresorja (Normalni hrup motorja): Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno. Kompresor lahko krajši čas povzroči več hrupa, kadar se aktivira.

Hrup žuborenja in pljuskanja: Ta hrup je posledica pretoka hladilne tekočine v ceveh sistema.

Hrup pretoka vode: Normalen hrup zaradi pretoka vode, ki teče med odmrzovanjem v posodo za izhlapevanje. Ta hrup lahko slišite v času odmrzovanja.

Hrup pihanja zraka: Normalni hrup ventilatorja. Ta hrup lahko slišite v No-Frost hladilnikih med običajnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Če so topli robovi ohišja zamrzovalnika, kjer se vrata stikajo;

- Še posebej v poletnih mesecih (toplo vreme), so površine, kjer se površine stikajo, lahko toplejše med delovanjem kompresorja, kar je normalno.

Če se kopiči vlaga v notranjosti zamrzovalnika;

- Ali so vsa živila pravilno pakirana ?
- So posodice osušene, preden ste jih dali v zamrzovalnik?

- Ali so pogosto odprta vrata zamrzovalnika? Vlažnost v prostoru pride v zamrzovalnik, ko se vrata odprejo. Vlažnost se bo hitreje nakopičila, kadar pogosteje odpirate vrata, še posebej, če je vlažnost v prostoru visoka.
- Ustvarjanje vodnih kapljic na zadnji steni je normalno pri avtomatskem odtaljevanju. (v statičnih modelih)

Če se vrata neprimerno odpirajo in zapirajo;

- Ali paketi hrane preprečujejo zapiranje vrat?
- Ali so predeli na vratih, police in predali pravilno nameščeni?
- Ali so spoji vrata počeni ali razpadli?
- Je vaš zamrzovalnik na površini ravnine?

Če vaš zamrzovalnik ne hladi dovolj;

Vaš zamrzovalnik je narejen za delovanje na temperaturi prostora z intervali, ki so navedeni v standardih, ustrezno na vrsto klime, ki je navedena na nalepki s podatki. Ne priporočamo vam, da vaš hladilnik deluje izven navedenih območij temperature, saj to poslabša njegovo hladilno učinkovitost.

Klimatski razred	Temperatura prostora (°C)
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

POMEMBNE OPOMBE:

- Zaščitna funkcija kompresorja bo aktivirana po nenadnih padcih moči ali po izklopu aparata, saj plin v hladilnem sistemu še ni stabiliziran. Zamrzovalnik bo začel po 5 minutah, naj vas ne skrbi.
- Če vaš zamrzovalnik ne boste uporabljali dalj časa (na primer v poletnih počitnicah), ga izklopite. Očistite vaš zamrzovalnik v skladu s poglavjem 4 in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonjave.

- Če se težave nadaljujejo, potem ko ste sledili vsem zgornjim navodilom, se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
- Življenjska doba vašega aparata navedena in prijavljena na Oddelku za industrijo, je 10 let (obdobje za nadomestne dele, potrebne za pravilno delovanje aparata).

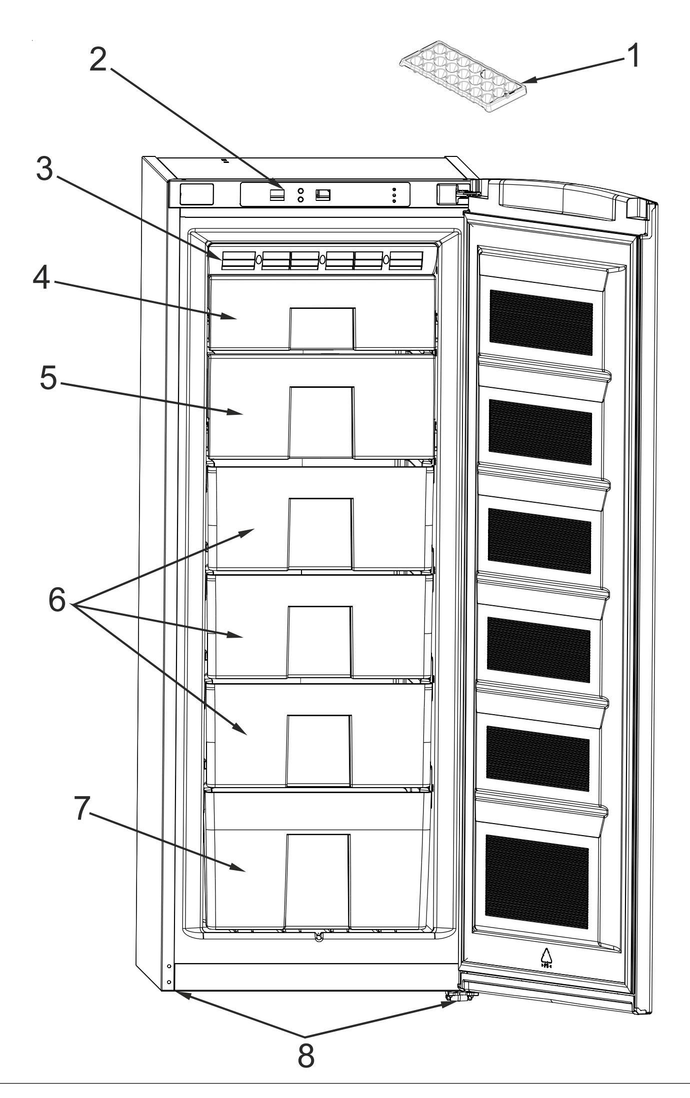
Nasveti za varčevanje z energijo

- Ne postavljajte aparata blizu naprav, ki proizvajajo toploto. To so lahko štedilnik, pečica, pomivalni stroj ali radiator, hladilno napravo pa namestite v najbolj hladen del prostora. Namestite napravo v hladen in dobro prezračen prostor in se prepričajte, da zračne odprtine naprav niso ovirane.
- Vedno pustite, da se topla hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo daste v zamrzovalnik.
- Poskusite se izogniti odpiranju vrat za daljše obdobje ali prepogostem odpiranju vrat, saj bo topel zrak vstopil vanj in povzročil, da se bo kompresor po nepotrebnem pogosto vklapljal.
- Poskrbite ni ovir, ki bi preprečevale pravilno zapiranje vrat.
- Pokrijte posodice, preden jih daste v zamrzovalnik. Tako zmanjšamo nabiranje vlage v notranjosti naprave.
- Poglejte v razdelek z nastavitvami temperature, da vidite predlagane nastavitve za temperaturo.
- Ne zapirajte hladilnih zračnih rež. S tem povzročite, da zamrzovalnik več dela in porabi več energije.
- Poskrbite, da bo zamrzovalnik poln.
- Uravnotežite zamrzovalnik, da se bodo vrata tesno zapirala.
- Občasno očistite zadnji del naprave s sesalcem ali čopičem za barvo, da preprečite večjo porabo energije.
- Poskrbite, da so tesnila vrat čista in prožna. Zamenjajte tesnila, če so obrabljena.

Informacije o skladnosti

- Tropski razred je določen za okolje s temperaturo med 16°C in 43°C v skladu s standardi TS EN ISO 15502.
- Aparat je zasnovan v skladu s standardi EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/ES.

POGLAVJE 7. DELI NAPRAVE IN RAZDELKI



Ta navedba je samo za namen informiranja o delih aparata. Deli se lahko razlikujejo glede na model naprave.

1. Posodica za led
2. Prikazni zaslon
3. Kroženje zraka s sistemom brez nabiranja ledu
4. Majhen zamrzovalni predel
5. Velik zamrzovalni predel
6. Predali zamrzovalnika
7. Predal na dnu zamrzovalnika
8. Izravnalne noge

Distribution
BAYTRONIC HandelsgmbH
Harterfeldweg 4
A - 4481 Asten
office@baytronic.at

Support
www.nabo.at
Hotline: 0900 15 00 52 (45 Cent / Min)



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien: 2006/95/EC, 2009/125/EC sowie EC.643/2009.

52164576